

## RÅDETS FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96

af 8. juli 1996

om ændring af forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten<sup>(4)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Erfaringen med anvendelsen af Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter<sup>(5)</sup>, har vist, at forordningens bestemmelser bør ændres;

Fællesskabet må kunne disponere over de egne indtægter, der omhandles i artikel 2 i afgørelse 88/376/EØF, Euratom, på de bedst mulige vilkår, og de bestemmelser, hvorefter medlemsstaterne overdrager dem til Kommissionen, bør derfor suppleres;

medlemsstaterne opkræver de traditionelle egne indtægter i henhold til deres nationale love og administrative bestemmelser, der i givet fald tilpasses efter fællesskabslovgivningens krav; Kommissionen skal kontrollere denne tilpasning og i givet fald fremsætte forslag;

Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer forsamlet i Rådet har vedtaget resolution af 13. november 1991 om beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser<sup>(6)</sup>;

det er nødvendigt at præcisere betingelserne for pligten til at fastlægge de egne indtægter, der omhandles i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom;

gennemsigtigheden i ordningen for egne indtægter bør øges og underretningen af budgetmyndigheden forbedres;

de myndigheder i medlemsstaterne, der har til opgave at opkræve egne indtægter, bør til enhver tid stille bilagene vedrørende denne opkrævning til rådighed for Kommissionen;

bestemmelserne om, at medlemsstaterne skal underrette Kommissionen om, hvorledes de opkræver egenindtægterne og herunder om, hvad de har foretaget sig, når de konstaterer bedrageri og uregelmæssigheder, bør forbedres;

der bør indføres en forældelsesfrist for forbindelserne mellem medlemsstaterne og Kommissionen, idet nye oplysninger, der tilgår medlemsstaterne om deres afgiftspligtige vedrørende tidligere regnskabsår, skal betragtes som vedrørende det løbende regnskabsår;

for så vidt angår egenindtægter fra sukkerafgifterne, for hvilke på den ene side indtægternes opkrævning og regnskabsåret og på den anden side udgifterne vedrørende samme produktionsår bør falde sammen, bør medlemsstaterne overdrage Fællesskabet egenindtægterne fra afgifterne i sukkersektoren i løbet af det regnskabsår, hvor de fastlægges;

et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen kan bidrage til, at de finansielle regler om egne indtægter anvendes korrekt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 ændres således:

1) I artikel 2:

a) affattes stk. 1 således:

»1. Ved anvendelsen af denne forordning er en forordning fra Fællesskabet på de i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom,

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 26 af 29. 1. 1993, s. 6 og EFT nr. C 382 af 31. 12. 1994, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 329 af 6. 12. 1993, s. 107.

<sup>(4)</sup> EFT nr. C 170 af 21. 6. 1993, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

<sup>(6)</sup> EFT nr. C 328 af 17. 12. 1991, s. 1.

omhandlede egne indtægter fastlagt, så snart toldbestemmelsernes betingelser om bogføring af fordringen er opfyldt, og beløbet er meddelt debitor.\*

b) indsættes følgende stykker efter stk. 1:

•1a. Den i stk. 1 omhandlede fastlæggelse anses for at have fundet sted på den i toldbestemmelserne fastsatte bogføringsdato.

Hvad angår de afgifter m.v., som indgår i den fælles markedsordning for sukker, anses den i stk. 1 omhandlede fastlæggelse for at have fundet sted på datoen for den meddelelse, der er omhandlet i bestemmelserne for sukkersektoren.

Såfremt en sådan meddelelse ikke udtrykkelig er nævnt, fastsættes bogføringsdatoen som den dato, hvor medlemsstaterne har konstateret debitorernes skyldige beløb enten som aconto- eller som saldoindbetaling.

1b. I tvister anses de kompetente administrative myndigheder, med henblik på den i stk. 1 omhandlede fastlæggelse, at kunne beregne fordringens størrelse senest ved den første administrative afgørelse, hvorved der gives debitor meddelelse om det skyldige beløb, eller ved forelæggelsen af sagen for den retlige myndighed, såfremt denne begivenhed indtræder først.

Den i stk. 1 omhandlede fastlæggelse anses for at have fundet sted på datoen for afgørelsen eller på datoen for den beregning, der skal foretages efter ovennævnte forelæggelse af sagen.\*

2) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til, at bilagene vedrørende fastlæggelsen og overdragelsen af egne indtægter opbevares i mindst tre kalenderår at regne fra udgangen af det år, som de vedrører.

Bilagene vedrørende de metoder og det statistikgrundlag, der er omhandlet i artikel 4 og 5 i direktiv 89/130/EØF, Euratom, opbevares af medlemsstaterne indtil den 30. september i det fjerde år efter det pågældende regnskabsår. Bilagene vedrørende grundlaget for momsindtægterne opbevares i et tilsvarende tidsrum.

Såfremt det ved den revision, der foretages i henhold til artikel 18 og 19 i nærværende forordning eller artikel 11 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 af de ovennævnte bilag, viser sig nødvendigt at foretage en berigtigelse, opbevares disse bilag i så lang tid ud over den i stk. 1 fastsatte frist, at nævnte berigtigelse kan foretages og kontrolleres.\*

3) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

1. Hver medlemsstat meddeler Kommissionen:

- a) benævnelsen på de tjenestegrene eller organer, som er ansvarlige for fastlæggelsen, opkrævningen, overdragelsen og kontrollen af egne indtægter, samt de vigtigste bestemmelser vedrørende disse tjenestegrenes og organers rolle og funktion
- b) de almindelige love og administrative bestemmelser og de almindelige bogføringsforskrifter vedrørende fastlæggelsen, opkrævningen, overdragelsen og kontrollen af egne indtægter
- c) den nøjagtige betegnelse på alle de administrative og regnskabsmæssige oversigter, hvori de i artikel 2 nævnte fordringer er opført, og herunder særlig dem, som anvendes til opstillingen af det i artikel 6 nævnte regnskab.

Der skal straks gives Kommissionen meddelelse om enhver ændring i disse benævnelser eller bestemmelser.

2. Kommissionen meddeler efter anmodning de andre medlemsstater de i stk. 1 omhandlede oplysninger.\*

4) Artikel 5 affattes således:

»Artikel 5

Den sats, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra d), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom, og som fastsættes under budgetbehandlingen, beregnes som en procentdel af summen af medlemsstaternes anslåede BNI, således at den fuldt ud dækker den del af budgettet, der ikke finansieres ved told, landbrugsafgifter, afgifter m.v., som indgår i den fælles markedsordning for sukker, momsindtægter, finansielle bidrag til supplerende programmer for forskning og teknologisk udvikling, diverse indtægter og eventuelt finansielle BNI-bidrag.

I budgettet angives denne sats med et tal med så mange decimaler, som det er nødvendigt for at foretage en fuldstændig fordeling af BNI-indtægten mellem medlemsstaterne.\*

5) I artikel 6:

a) indsættes følgende stykke:

•1a. Af hensyn til bogføringen af egne indtægter sker fastlæggelsen af regnskabet tidligst kl. 13 den sidste arbejdsdag i den måned, hvor fastlæggelsen har fundet sted.\*

b) tilføjes følgende litra i stk. 2:

•c) Fastlagte fordringer vedrørende afgifter i henhold til den fælles markedsordning for sukker anføres i det regnskab, der er nævnt i litra a). Hvis det senere viser sig, at fordrin-

gerne ikke inddrives inden for den fastsatte frist, kan medlemsstaterne berigtige den oprindelige postering og undtagelsesvis opføre fordringerne i det særskilte regnskab.\*

c) affattes stk. 3 således:

- \*3. a) Inden for den i stk. 2 fastsatte frist indsender hver medlemsstat fra den 1. juli 1996 til Kommissionen en månedlig regnskabsopgørelse over de i stk. 2, litra a), omhandlede fordringer.

Som dokumentation for de pågældende månedsopgørelser indsender de medlemsstater, for hvilke det er relevant, oplysninger om eller opførelser over de fradrag i de egne indtægter, de har foretaget på grundlag af bestemmelser om områder med særlig status.

- b) Hver medlemsstat tilsender inden for den i stk. 2 fastsatte frist Kommissionen en kvartalsopgørelse over det særskilte regnskab, der er omhandlet i stk. 2, litra b).

Den nærmere udformning af de måneds- og kvartalsopgørelser, der er omhandlet i dette stykke, samt behørigt begrundede ændringer heraf, fastlægges af Kommissionen efter høring af det i artikel 20 nævnte udvalg. Der fastsættes eventuelt passende gennemførelsesfrister.\*

d) tilføjes følgende stykke:

- \*4. Senest to måneder efter udløbet af hvert kvartal tilsender hver medlemsstat fra 1. juli 1996 Kommissionen en beskrivelse af de allerede opdagede tilfælde af svig og uregelmæssigheder, der drejer sig om beløb på over 10 000 ECU.

Med henblik herpå giver hver medlemsstat, så vidt det overhovedet er muligt, nærmere oplysning om:

- hvilken form for svig og/eller uregelmæssighed der er tale om (betegnelse, den pågældende toldbestemmelse)
- den nøjagtige eller anslåede størrelse af de unddragne egne indtægter
- de pågældende varer (position i toldtariffen, oprindelse, herkomst)
- kortfattet beskrivelse af den svigagtige fremgangsmåde
- hvilken form for kontrol der har ført til opdagelse af det pågældende tilfælde af svig eller uregelmæssighed
- den nationale tjeneste eller det nationale organ, der har konstateret det pågældende tilfælde af svig eller uregelmæssighed
- stadium i proceduren, herunder stadium i inddrivelsesproceduren med angivelse af fastlæggelsen, hvis denne har fundet sted

— angivelse af, om tilfældet eventuelt er indberettet inden for rammerne af Rådets forordning (EØF) nr. 1468/81 af 19. maj 1981 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af told- og landbrugsbestemmelserne (\*)

- i givet fald de implicerede medlemsstater
- de foranstaltninger, der er planlagt eller allerede truffet for at undgå en gentagelse af det pågældende tilfælde af svig eller uregelmæssighed.

Som dokumentation for hver kvartalsopgørelse i henhold til første afsnit indgiver hver medlemsstat meddelelse om situationen for så vidt angår de tilfælde af svig og uregelmæssigheder, som allerede er indberettet til Kommissionen, og som ikke tidligere har været omfattet af en bemærkning om inddrivelse, annullation eller ikke-inddrivelse.

Med henblik herpå angiver den enkelte medlemsstat for hvert tilfælde i første afsnit:

- en henvisning til den oprindelige indberetning
- det restbeløb, der ikke er inddrevet for foregående kvartal
- datoen for fastlæggelsen
- datoen for opførelsen i det i stk. 2, litra b), nævnte særlige regnskab
- de beløb, der er inddrevet i løbet af det pågældende kvartal
- korrektioner af beregningsgrundlaget (korrektioner/annullationer) i løbet af det pågældende kvartal
- afskrevne beløb
- stadium i den administrative og retslige procedure
- det restbeløb, der skal inddrives ved afslutningen af det pågældende kvartal.

Den nærmere udformning af disse beskrivelser samt behørigt begrundede ændringer heraf fastlægges af Kommissionen efter høring af det i artikel 20 nævnte udvalg. Der fastsættes eventuelt passende gennemførelsesfrister.

(\*) EFT nr. L 144 af 2. 6. 1981, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 945/87 (EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 3).\*

6) Artikel 7 affattes således:

*\*Artikel 7*

1. Hver medlemsstat udarbejder årligt et sammenfattende regnskab over de fastlagte fordringer, der er anført i det regnskab, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a), og indsender det til Kommissionen inden den 1. april året efter det pågældende regnskabsår. Enhver forskel mellem totalbeløbet i det

sammenfattende regnskab og summen af de månedsopgørelser, medlemsstaten har indsendt fra januar til december måned, forsynes med en kommentar. Kommissionen kontrollerer, at der er overensstemmelse mellem det sammenfattende regnskab og de beløb, den har fået overdraget i løbet af året; senest to måneder efter modtagelsen af det sammenfattende regnskab meddeler Kommissionen den pågældende medlemsstat sine eventuelle bemærkninger.

2. Efter den 31. december i det tredje år efter et bestemt regnskabsår sker der ikke længere berigtigelse af det i stk. 1 omhandlede sammenfattende regnskab, undtagen på punkter, som enten Kommissionen eller den pågældende medlemsstat har gjort opmærksom på inden dette tidspunkt.

7) I artikel 10, stk. 6:

a) affattes første led således:

— berigtigelser, der i henhold til artikel 9, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 er foretaget indtil 31. juli, medfører en samlet justering, der opføres på den i nærværende forordnings artikel 9, stk. 1, omhandlede konto på den første arbejdsdag i december måned samme år. En særskilt justering kan dog opføres inden denne dato efter fælles overenskomst mellem den berørte medlemsstat og Kommissionen.

b) tilføjes følgende afsnit i stk. 6:

»Særlige justeringer kan imidlertid opføres på ethvert tidspunkt, hvis den pågældende medlemsstat og Kommissionen er enige.«

8) I artikel 10:

a) ændres i stk. 3, niende afsnit, »den ensartede sats for den supplerende indtægt« til »satsen for den supplerende indtægt«

b) ændres i stk. 7 »den ensartede sats« til »satsen«

c) indsættes i stk. 8 følgende efter første punktum:

»Denne justering beregnes som fastsat i stk. 6, første afsnit.«

9) I artikel 16:

a) affattes stk. 2 således:

»Fremkommer der væsentlige afvigelser i forhold til de oprindelige overslag, kan der udarbejdes en ændringskrivelse til det foreløbige budgetforslag for det efterfølgende regnskabsår eller et ændrings- og tillægsbudget for det løbende regnskabsår.«

b) tilføjes følgende stykke:

»I forbindelse med de i artikel 10, stk. 4-8, nævnte operationer kan det indtægtsbeløb, der er opført på budgettet for det løbende regnskabsår, via et ændringsbudget forhøjes eller formindskes med det beløb, der følger af disse operationer.«

10) Artikel 17, stk. 3, affattes således:

»3. Fra 1. juli 1996 giver medlemsstaterne i en årlig rapport Kommissionen meddelelse om deres kontrolvirksomhed og resultaterne heraf samt de samlede tal og de principielle spørgsmål i forbindelse med de væsentligste problemer, herunder også tvister, der er opstået ved anvendelsen af denne forordning. Rapporten tilsendes Kommissionen inden den 30. april året efter det pågældende regnskabsår.

Modellen til denne rapport samt behørigt begrundede ændringer heraf fastlægges af Kommissionen efter høring af det i artikel 20 nævnte udvalg. Der fastsættes eventuelt passende gennemførelsesfrister.

Inden den 30. juni i samme regnskabsår sender Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, der sammenfatter indberetningerne fra medlemsstaterne i henhold til nærværende artikel og artikel 6, stk. 3.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 1996.

*På Rådets vegne*

R. QUINN

*Formand*